ESSSTTTAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQQQUEE
NNFFOOONNIIICCCAAA**SINFÓNICA**SSSIINNNNF
FFOOONNIIICCCAAA**CASTILLA Y LEÓN**SSSIINNN

CASTILLA Y LEÓN

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

INVIERNO 2021

TEMPORADA 20/21

Junta de Castilla y León

Clara Andrada

Akiko Suwanai

Yuja Wang

Clara-Jumi Kang

SSSTTTAAAAA**ORQUESTA**OOOORRRRQQQUEE
NNFFOOONNIIICCCAAA**SINFØNICA**SSSIINNNNF
FFOOONNIIICCCAAA**CASTILLA Y LEØN**SSSIINNN

CASTILLA Y LEÓN

INVIERNO 2021

TEMPORADA 20/21

LLLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIGG
BBEEEEESSSS**DELIBES**DDDDEE

Junta de Castilla y León

En la presentación de la Temporada de Invierno de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, quiero dedicar mis primeras palabras a todas aquellas personas que han sufrido o están sufriendo los efectos de la pandemia, trasladándoles un mensaje de apoyo y esperanza desde la situación que ya se contempla gracias a los recientes avances alcanzados por la ciencia médica, y que nos permiten entrever esa normalización tan ansiada por todos nosotros.

En ese camino, la Temporada de Invierno se concibe como un paso necesario en la evolución de las circunstancias que, dentro del Centro Cultural Miguel Delibes y en lo que atañe a la orquesta, nos permitirán ir alcanzando la habitualidad de los conciertos. En este contexto, era importante encontrar un medio que permitiera a la OSCyL recuperar su seña de identidad como conjunto e interpretar todo ese gran repertorio que tanto se echa de menos en la Sala Sinfónica Jesús López Cobos.

Desde la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León se consideró prioritario lograr este objetivo, y con esta voluntad se ha trabajado intensamente en el Centro Cultural Miguel Delibes para implementar las adaptaciones necesarias, ampliar el espacio del escenario y garantizar que los profesores de la orquesta al completo puedan ejercer su labor artística, cumpliendo todas las medidas de prevención y guardando las distancias de seguridad.

Con esta adaptación, la pequeña pérdida de butacas en las filas anteriores se compensará con creces con el mayor aforo permitido por ley en la sala. Además, en esta nueva temporada se mantienen los cuatro conciertos de cada programa, que tan bien han funcionado en la Temporada de Otoño y que garantizan esa mayor disponibilidad de plazas para todos los aficionados que quieran acercarse a disfrutar de estos conciertos, que se ofrecerán de manera consecutiva, de jueves a domingo.

Por tanto, puede afirmarse que la Temporada de Invierno avanza dando dos pasos fundamentales respecto al repertorio y al aforo. Claro está que desconocemos cuándo se podrán dar los siguientes pero, en cualquier caso, nos sentimos orgullosos de que el aficionado a la música clásica de Castilla y León pueda disfrutar de estas significativas mejoras. Por supuesto, en el Centro Cultural Miguel Delibes se seguirán guardando las medidas exigidas por las autoridades sanitarias, y será imprescindible que los asistentes a los conciertos de esta temporada se acojan a las indicaciones que reciban, para alcanzar así una cultura segura.

Todo ello en aras de la excelencia artística que define la trayectoria de una orquesta alabada por la crítica nacional e internacional y que, con toda razón, está considerada como una de las tres mejores orquestas españolas. No en vano, jalonan su trayectoria nombres como Jesús López Cobos, Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham, Leopold Hager, Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say o Vadim Repin, entre otros muchos. Su legado, por tanto, es espléndido, y ello le ha permitido convertirse en un elemento de unidad y orgullo de una comunidad autónoma, Castilla y León, que se caracteriza por su inabarcable patrimonio artístico, tangible e intangible.

En virtud de todo lo anterior, parece evidente que nuestros seis conciertos de la Temporada de Invierno debían estar a la altura de las nuevas circunstancias, y pensamos honestamente que lo hemos conseguido. No hay más que reparar en algunos nombres de solistas y directores para colegir que no estamos ante seis conciertos cualesquiera. Así, puede asegurarse que Yuja Wang es una de las máximas estrellas internacionales del piano; lo mismo cabe afirmar de Akiko Suwanai y Clara-Jumi Kang en violín; y, desde luego, de nuestra Clara Andrada en flauta. Respecto a los directores, se alternan figuras consagradas, como Michel Plasson, James Conlon, Andrew Gourlay o Jaime Martín, con talentos que ya están dando de qué hablar, como François López-Ferrer —hijo del que fue director emérito de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Jesús López Cobos— y el vallisoletano Roberto González-Monjas.

Los programas, que se interpretarán sin descanso central, recuperan toda su acostumbrada variedad. Destaca la elección de grandes obras del Romanticismo y, en ese sentido, el abono 12, con obras de Weber, Liszt y Brahms, es paradigmático. Debe mencionarse también la colosal *Séptima sinfonía* de Bruckner, que al igual que la *Quinta* de Mahler ocupará por sí sola toda una sesión. Tampoco puede olvidarse el delicado programa francés que dirigirá el experto Michel Plasson, el contraste del programa 8 entre Prokófiev y la magnífica *Escocesa* de Mendelssohn, o la brillante rareza del *Burlesque* de Strauss con la *Suite* de *Hänsel y Gretel,* arreglada por Roberto González-Monjas en el abono 9.

Con la expectativa de que el público pueda disfrutar de la cultura desde todas sus posibilidades actuales, desde la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León queremos contribuir con esta Temporada de Invierno a que el aficionado pueda transitar por los meses de restricciones que aún restan sin echar de menos lo esencial de los conciertos y de su orquesta. Esperamos que, al menos musicalmente, esta Temporada de Invierno contribuya a apresurar, en cierta medida, a través de sus propuestas, lo que realmente todos ansiamos: la vuelta a la normalidad.

Finalizo esta presentación con el deseo de que la buena música y todo aquello que esta es capaz de aportarnos sea la mejor manera de expresar y compartir un mensaje de Comunidad y de esperanza en el año nuevo.

Javier Ortega Álvarez
Consejero de Cultura y Turismo
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS
BEATRIZ JARA
Ayuda concertino
ELIZABETH MOORE
Ayuda solista
WIOLETTA ZABEK
Concertino honorario
CRISTINA ALECU
MALGORZATA BACZEWSKA
IRENE FERRER
IRINA FILIMON
PAWEL HUTNIK
VLADIMIR LJUBIMOV
EDUARD MARASHI
RENATA MICHALEK
DANIELA MORARU
DOREL MURGU
MONIKA PISZCZELOK
PIOTR WITKOWSKI

VIOLINES SEGUNDOS
JENNIFER MOREAU
Solista
JORDI GIMENO
Ayuda solista
BENJAMIN PAYEN
1.er tutti
CSILLA BIRO
ANNELEEN VAN DEN BROECK
IULIANA MURESAN
BLANCA SANCHIS
GREGORY STEYER
TANIA ARMESTO
IVÁN GARCÍA
ÓSCAR RODRÍGUEZ

VIOLAS
NÉSTOR POU
Solista
MARC CHARPENTIER,
Ayuda solista
MICHAL FERENS
1.er tutti
VIRGINIA DOMÍNGUEZ
CIPRIAN FILIMON
HAROLD HILL
DORU JIJIAN
PAULA SANTOS
JULIEN SAMUEL
JOKIN URTASUN

VIOLONCHELOS
MÀRIUS DIAZ
Solista
HÉCTOR OCHOA
Ayuda solista
MONTSERRAT ALDOMÀ
PILAR CERVERÓ
JORDI CREUS
MARIE DELBOUSQUET
FREDERIK DRIESSEN
DIEGO ALONSO
MARTA RAMOS

CONTRABAJOS
TIAGO ROCHA
Solista
JUAN CARLOS FERNÁNDEZ
Ayuda solista
NIGEL BENSON
EMAD KHAN
NEBOJSA SLAVIC

ARPA
MARIANNE TEN VOORDE
Solista

FLAUTAS
DIANNE WINSOR
Solista
PABLO SAGREDO
Ayuda solista
JOSÉ LANUZA
1.er tutti / Solista piccolo

OBOES
SEBASTIÁN GIMENO
Solista
CLARA PÉREZ
Ayuda solista
JUAN M. URBÁN 1.er tutti /
Solista corno inglés

CLARINETES
CARMELO MOLINA
Solista
LAURA TÁRREGA
Ayuda solista / Solista requinto
JULIO PERPIÑÁ 1.er tutti /
Solista clarinete bajo

FAGOTES
SALVADOR ALBEROLA
Solista
ALEJANDRO CLIMENT
Ayuda solista
FERNANDO ARMINIO
1.er tutti / Solista contrafagot

TROMPAS
JOSÉ M. ASENSI Solista
CARLOS BALAGUER
Ayuda solista
EMILIO CLIMENT 1.er tutti
JOSÉ M. GONZÁLEZ 1.er tutti
MARTÍN NAVEIRA 1.er tutti

TROMPETAS
ROBERTO P. BODÍ
Solista
EMILIO RAMADA
Ayuda solista
MIGUEL OLLER
1.er tutti

TROMBONES
PHILIPPE STEFANI
Solista
ROBERT BLOSSOM
Ayuda solista
SEAN P. ENGEL
Trombón bajo solista

TUBA
JOSÉ M. REDONDO
Solista

TIMBALES / PERCUSIÓN
JUAN A. MARTÍN
Solista
TOMÁS MARTÍN
Ayuda solista
RICARDO LÓPEZ 1.er tutti

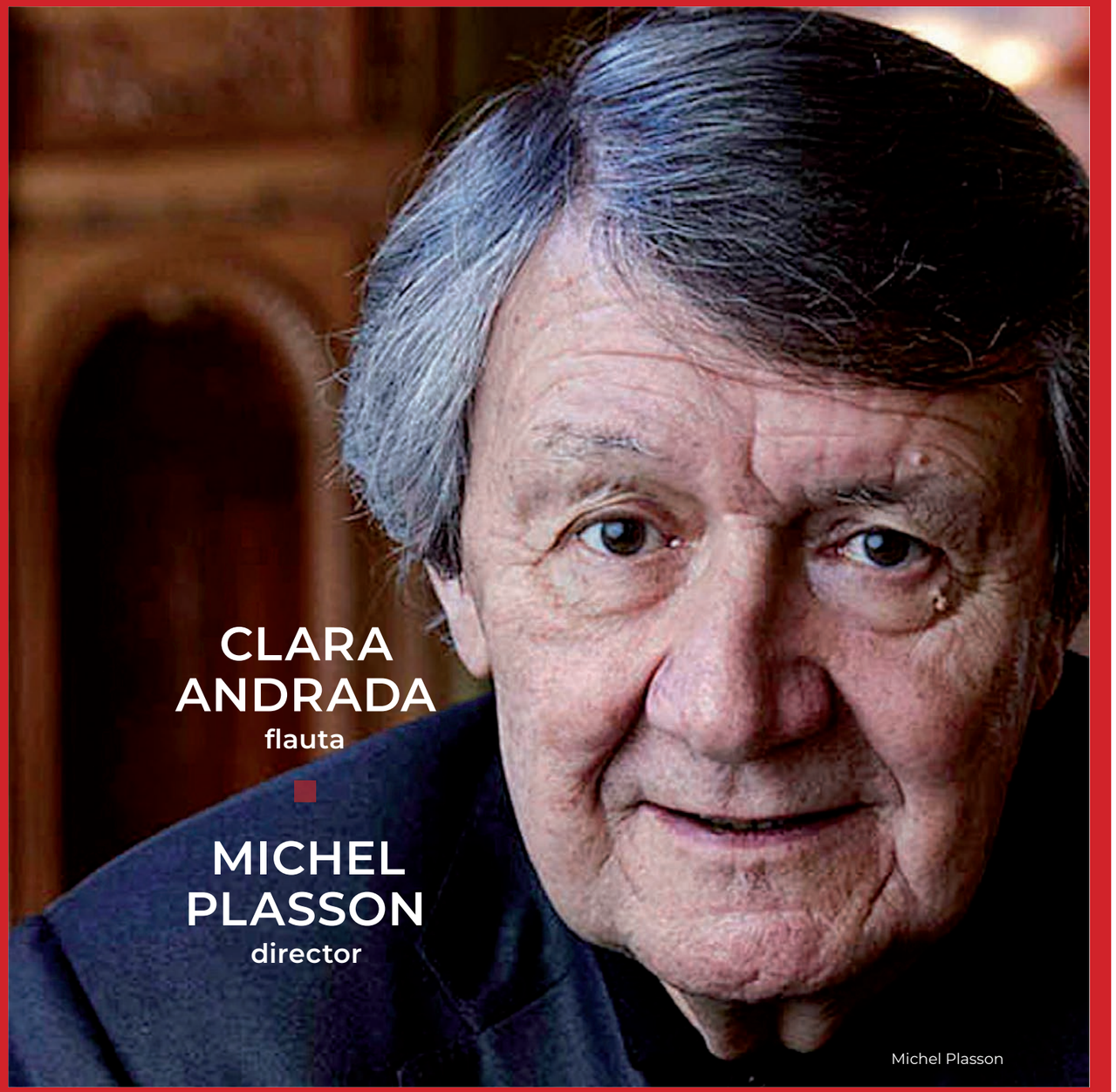
EQUIPO TÉCNICO
JUAN AGUIRRE
SILVIA CARRETERO
JULIO GARCÍA
JOSÉ EDUARDO GARCÍA
FRANCISCO LÓPEZ
RICARDO MORENO
M.a ÁNGELES GARCÍA MOLPECERES

ÍNDICE

PROGRAMACIÓN PP.
PROGRAMAS DE INVIERNO 6-17
BIOGRAFÍAS 19-26
COMPOSITORES 27-33

ENTRADAS Y ABONOS
ABONO DE INVIERNO 36
SALA SINFÓNICA 37

INFORMACIÓN
VENTA Y HORARIOS DE TAQUILLAS 38
PROTOCOLO DE ACTUACIÓN 39-40
INFORMACIÓN GENERAL 41



Michel Plasson

MAURICE RAVEL
(1875-1937)
Mi madre oca: Suite

JACQUES IBERT
(1890-1962)
Concierto para flauta

GEORGES BIZET
(1838-1875)
Sinfonía en do mayor

Pese a que cuando se estrenó su *Concierto para flauta* (1949) Jacques Ibert fue incluido por el compositor Halsey Stevens como autor "periférico" (en el sentido de que picotea de aquí y de allá para crear composiciones eclécticas), cada nota de la obra parece desmentir contundentemente cualquier afirmación de ese tipo: su estructura, lejos de ser superficial, es densa, trabajada, y su estilo reconocible. Armónicamente también es compleja, y las dificultades a las que somete al solista, arduas. La salmantina Clara Andrada ha grabado este concierto para el prestigioso sello Ondine con el entusiasmo de revistas como *Ritmo* (2020): *"El resultado de la solista es deslumbrante"*, y por tanto conoce perfectamente un terreno a veces algo resbaladizo.

Pocas dudas puede ofrecer el apoyo a Andrada del veterano Michel Plasson, todo un experto en la música francesa, de la que ha dejado grabaciones de referencia. El director parisino se enfrentará a dos obras paradigmáticas de este repertorio: *La Sinfonía en do mayor* de Bizet, obra estudiantil aclamada como un ejercicio de ingenio precoz, descubierta en la tardía fecha de 1933 y que por ejemplo el diccionario *Grove* define como *"extraordinaria en invención melódica, manejo temático y orquestación"*; y *Mi madre oca,* un maravilloso compendio de sutilezas generado por el exotismo imaginado de Ravel. Basada en cuentos populares, constituye todo un desafío de *savoir faire* para el director respecto al dominio de las proporciones y la calibración del efecto. Es una obra recurrente en la carrera de Plasson, y con ella ha obtenido críticas elocuentes (*"extraordinaria forma de crear tensión, con final arrebatador", Codalario*, 2017).

ABONO 7

JUEVES 7, VIERNES 8, SÁBADO 9 Y DOMINGO 10 DE ENERO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / **14** / **19** / **23** / **30 €**

Clara Andrada

AKIKO SUWANAI
violín

JAIME MARTÍN
director

Jaime Martín

SERGUÉI PROKÓFIEV
(1891-1952)
Concierto para violín n.º 1 en re mayor, op. 19

FELIX MENDELSSOHN
(1809-1847)
Sinfonía n.º 3 en la menor, op. 56, *"Escocesa"*

1917 fue el año de la Revolución de Octubre, un hecho sin duda traumático pero que en la música de Prokófiev no parece trascender: su *Sinfonía clásica,* por ejemplo, está más pendiente de la historia de la música que de la historia contemporánea. Sí es cierto que en el *Concierto para violín n.º 1* (terminado en 2017) se alternan secciones de calma y agitación; pero es poco probable que el que escucha pueda traducir esto desde tan tremendos acontecimientos. El lirismo de este concierto es uno de sus sellos de identidad, y a la vez una cualidad ideal para la violinista Akiko Suwanai, que destaca por su especial sutileza (*"Suwanai demostró ser una violinista completa, con una gran expresividad que se dejó sentir especialmente en los numerosos pasajes líricos". La nueva España,* 2019).

Entre la sinfonías favoritas de Mendelssohn para el público es difícil desbancar en el puesto de honor a la *n.º 4, "Italiana",* la de melodismo más exuberante. La *n.º 3, "Escocesa",* que es la que escucharemos en este programa, parte de otra situación geográfica, y el carácter por tanto es muy distinto. Aunque nació de un viaje de Mendelssohn a las islas británicas, no existen citas al folclore en la obra: las referencias están tan asimiladas en el estilo del compositor que como mucho pueden rastrearse algunos ritmos populares en el *scherzo.*

Esta sinfonía, plena de potencia y carácter, resplandece con directores de fuerte personalidad, como es el caso de Jaime Martín, cuyas interpretaciones de Mendelssohn han sido ensalzadas por la crítica (*"La dirección detallista y tremendamente comunicativa de Martín benefició una recreación notable", Platea Magazine,* 2019).

ABONO 8
MIÉRCOLES 3, JUEVES 4, VIERNES 5 Y SÁBADO 6 DE FEBRERO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / **14** / **19** / **23** / **30 €**

Akiko Suwanai

Roberto González-Monjas

RICHARD STRAUSS
(1864-1949)

Burlesque
en re menor

ENGELBERT HUMPERDINCK
(1854-1921)

Hänsel y Gretel: Suite
(Arr. Roberto González-Monjas)

El *Burlesque* de Richard Strauss es un extrovertido y levemente paródico *scherzo* al que le ocurre como a muchas otras obras de calidad que no cumplen con ciertos requisitos para ser recurrentes en las programaciones. En el caso de esta composición de juventud, su dificultad es máxima y su duración (20 minutos) no suele colmar el tiempo en escena que se espera de un solista, que por otra parte tiene que ser capaz de tocarla desde unos mínimos realmente exigentes. Por estas dificultades en su más amplio sentido es una gran noticia que una pianista de la talla internacional de Yuja Wang interprete esta magnífica composición. Ya lo ha hecho en más ocasiones, por ejemplo con la Gewandhaus de Leipzig, y esta elección hace que su esperada visita sume a sus inigualables cualidades técnicas y artísticas un punto de originalidad que se agradece.

Cualquiera que se acerque a la ópera *Hänsel y Gretel* esperando disfrutar de un entretenido cuento infantil va a sentirse decepcionado: Humperdinck era un compositor concienzudo (no olvidemos que le pasó a limpio a Wagner la partitura de *Parsifal*) y su ópera contiene unos elaborados desarrollos musicales que, aunque parten de música generalmente muy simple, pueden sorprender un poco al neófito. Pero, como ocurre en las óperas de Wagner, cuando entra lo hace para quedarse, y hoy es una obra bastante representada. Roberto González-Monjas, al que no hace falta presentar en esta plaza, ha tenido la feliz idea de elaborar una *suite* a partir de esta fantástica obra, lo que permitirá sumergirnos sinfónicamente en el mágico ambiente de los hermanos Grimm sin necesidad de haber frecuentado la ópera. Una idea, por tanto, muy útil para disfrutar de esta apreciada música en la salas de conciertos.

ABONO 9
JUEVES 18, VIERNES 19, SÁBADO 20 Y DOMINGO 21 DE FEBRERO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / 14 / 19 / 23 / 30 €

Yuja Wang

ANDREW GOURLAY
director

Andrew Gourlay

GUSTAV MAHLER
(1860-1911)

Sinfonía n.º 5 en do sostenido menor

Es probable que Gustav Mahler nunca se imaginara la tremenda popularidad que alcanzarían sus obras. En su estreno, la sinfonías provocaron cuando menos divisiones en la crítica, y el entorno de Mahler desempeñó un papel en contra y también a favor: por un lado era judío, lo que desde luego no era bien visto por parte de los vieneses, y por otro se codeaba con la alta sociedad: su matrimonio con Alma Schindler y sus diez portentosos años a cargo de la ópera de Viena –si bien con un comportamiento déspota– lo situaron en la cúspide de la fama.

Las hemerotecas demuestran que las obras de Mahler nunca dejaron de interpretarse, aunque se ha tendido a poner de manifiesto que en los años 60 su programación se disparó en las salas de conciertos. Todo se puso a su favor: desde la conciencia de Mahler como "moderno" hasta la evolución del gusto por la espectacularidad del público y la adecuación de las grandes salas a las masas orquestales, así como el avance en la calidad técnica de las grabaciones.

Grandes directores hicieron de Mahler su bandera, y es un compositor especialmente querido para el que dirigirá la *Sinfonía n.º 5,* Andrew Gourlay, como ha dejado claro en sus anteriores programas. De su *Décima* en el CCMD (2017) *Mundoclásico* publicó: *"El trabajo de Gourlay y la OSCyL fue inconmensurable: el cincelado al que el director sometió cada frase (...) me pareció asombroso".*

La Sinfonía n.º 5 reúne toda la idoneidad posible para que hoy sea profusamente interpretada: es intensa, contradictoria, melódica, espectacular, contrastante, apasionada y... con final feliz. El *Adagietto* se ha convertido en un *hit* gracias a Visconti, y es perfecta para erigirse en la completa protagonista de una sesión. Su nada discreta lucha interna entre luz y oscuridad configura un ecosistema perfectamente adaptado a los gustos actuales 119 años después de su creación.

ABONO 10
JUEVES 25, VIERNES 26, SÁBADO 27 Y DOMINGO 28 DE FEBRERO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / **14** / **19** / **23** / **30 €**

JAMES CONLON
director

James Conlon

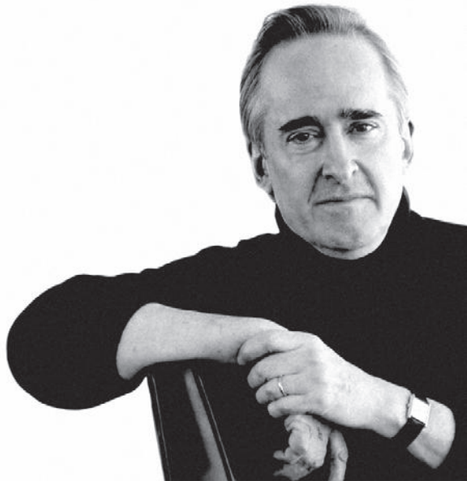
ANTON BRUCKNER
(1824-1896)
Sinfonía n.º 7 en mi mayor

La *Sinfonía n.º 7* de Bruckner fue estrenada en 1884, cuando el compositor tenía sesenta años, y puede decirse que fue su primer gran éxito. La clave de ello, que hoy en día permanece y la convierte en una de sus obras más programadas, es la irresistible vena melódica de muchos de sus pasajes, que se fijan en la cabeza del que los escucha para siempre. Un ejemplo es el *adagio,* creado en homenaje a Richard Wagner, que se encontraba ya muy enfermo; aunque Wagner aparece en muchas más ocasiones: es imposible no recordar el *protomotivo* inicial de *El oro del Rin* al comienzo de esta sinfonía.

Otra de las claves del éxito de la *Séptima* es que, pese a las innovaciones diversas que Bruckner supo extraer de su ídolo, mantuvo una estructura reconocible, la sinfónica, que como siempre en este compositor tenía como modelo la *Novena* de Beethoven, si bien en Bruckner los temas se dividen y entrelazan de forma muy compleja, y a veces francamente imaginativa.

Aparte de la melódica, la carga dramática de esta obra se hace notar en momentos de inmenso poderío orquestal. Ese mundo de contrastes resulta muy afín al director que se pondrá al mando de la OSCyL para dirigirla, el norteamericano James Conlon, pues ha destacado como un fantástico director de ópera. En ese sentido, hay que mencionar sus más de doscientas cincuenta interpretaciones en el Metropolitan en todos los repertorios, un verdadero récord. Igualmente se conecta con la *Séptima* por el lado específicamente wagneriano, ya que por ejemplo en la Ópera de los Ángeles ha dirigido siete de sus principales óperas y dramas. Todo un derroche de experiencia para reconstruir esta estricta pero espectacular superestructura sinfónica.

ABONO 11
MIÉRCOLES 10, JUEVES 11, VIERNES 12 Y SÁBADO 13 DE MARZO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / **14** / **19** / **23** / **30 €**



François López Ferrer

CARL MARIA VON WEBER
(1786-1826)
Oberón: Obertura

FRANZ LISZT
(1811-1886)
Los preludios, S. 97

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)
Concierto para violín en re mayor, op. 77

Estrenado en 1878, el *Concierto para violín* de Brahms es uno de los imprescindibles en este museo vivo que conocemos como repertorio; de hecho, es parte de ese triunvirato de obras concertantes para violín que hoy se interpretan muy a menudo, junto con Chaikovski y Beethoven. Al componerlo, Brahms procedió como muchos autores de ópera cuando creaban tal o cual papel en función de las características de una determinada cantante. En este caso el intérprete sería Joseph Joachim, amigo del compositor desde hacía 25 años, con cuya colaboración (supuestamente estrecha) llevó a cabo el concierto. La obra fue recibida con disparidad de criterios; incluso el famosísimo violinista Pablo Sarasate se quejó de que tuviera que permanecer silencioso *"mientras el oboe toca la única melodía de toda la obra"*. Probablemente la solista de nuestro programa no estará de acuerdo con esta opinión, la aclamada Clara-Jumi Kang (*"estilo desenfadado, virtuosismo preciso, ritmo contagioso". Codalario,* 2019, concierto con la OSCyL).

El programa incluye uno de los poemas sinfónicos más conocidos de Franz Liszt, *Los preludios,* ideal para que un director como François López-Ferrer aporte esos rasgos de personalidad que ya ha demostrado con la OSCyL. El contraste de Liszt con Brahms tiene mucho de estilístico, pero fue en gran medida la adscripción externa de estos autores a dos modelos artificiosos la que los sitúa en bandos contrarios. Hoy se aprecia que la magistral gradación de tensiones, fuerza titánica y libertad estructural de Liszt son comunes denominadores en muchos compositores de su época, aunque cada uno las utilizara a su manera. Weber, el autor que abre el programa (y que lo articula), es un temprano ejemplo que demuestra que muchos caminos en teoría divergentes no solo discurren en paralelo, sino que comparten vistas.

ABONO 12
MIÉRCOLES 17, JUEVES 18, VIERNES 19 Y SÁBADO 20 DE MARZO
SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS | **19:30 H**
10 / **14** / **19** / **23** / **30 €**

Clara-Jumi Kang

BIOGRAFÍAS

ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN

DIRECTORES

SOLISTAS

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada, Lionel Bringuier y Andrew Gourlay. Desde 2016 la orquesta colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

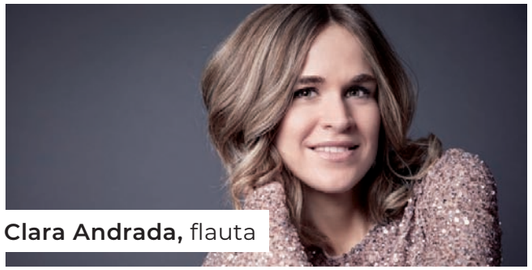
A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su actividad discográfica desde un sello propio y un monográfico de Rajmáninov, junto a nuevos proyectos discográficos que se encuentran en marcha.

A lo largo de los últimos meses la orquesta ha demostrado una vez más su responsabilidad y compromiso con la sociedad de Castilla y León, desde el convencimiento de que en los momentos difíciles, como son los que estamos viviendo por los efectos de la crisis sanitaria ocasionada por la COVID-19, la música nos transmite un mensaje de ánimo y de conciencia social.

En esta situación, la orquesta ha sabido reinventarse con alternativas de contenido digital, poniendo al servicio de los ciudadanos una amplia oferta de actividades y propuestas para disfrutar de la música clásica, y que recibieron una extraordinaria acogida. También han cambiado las características habituales de los conciertos que ha ofrecido esta formación en los últimos meses dentro de la Temporada de Otoño, con un repertorio adaptado a la nueva distribución espacial y de aforo, creando así un entorno de confianza y seguridad para todos sus abonados.

Ahora la Orquesta Sinfónica de Castilla y León presenta la Temporada de Invierno, que incluye seis programas y una ampliación del escenario para poder interpretar un repertorio para gran orquesta y garantizar que los profesores puedan guardar la distancia de seguridad. En esta temporada la Orquesta cuenta con los directores Michel Plasson, James Conlon, Roberto González-Monjas, Andrew Gourlay, Jaime Martín y François López-Ferrer; y, como solistas, con Yuja Wang, Clara-Jumi Kang, Akiko Suwanai y Clara Andrada.



Clara Andrada, flauta

Clara Andrada inicia sus estudios en la Escuela de Música Sirinx con Pablo Sagredo, con quien continúa en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca (su ciudad natal). Completa su formación con Emmanuel Pahud y José-Daniel Castellón en el Conservatorio de Ginebra, y con Jaime Martín en el Royal College of Music de Londres. Es, desde 2005, flauta principal de la Sinfónica de la Radio de Fráncfort, y desde 2011 también de la Orquesta de Cámara de Europa. Además colabora, como primera flauta, con orquestas europeas de gran prestigio.

Como solista, ha actuado con orquestas como la Orquesta de Cámara de Europa, Sinfónica de la Radio de Fráncfort, Orquesta Sinfónica de Castilla y León o Sinfónica Nacional Estonia, con directores como Neeme Järvi o Jaime Martín. Ha participado en festivales como el de Tanglewood y Mostly Mozart en Estados Unidos —junto a Pierre-Laurent Aimard—.

Dedica parte de su actividad musical a la música de cámara. Ha formado parte del Quinteto Hindemith, y ha colaborado con formaciones como el Trío Arbós o el Quinteto Miró, además de con solistas como Sir András Schiff, Janine Jansen, Martin Fröst o Emmanuel Pahud.

ABONO 7 PP. 6-7

Michel Plasson, director

Estudia con Lazare Lévy en el Conservatorio de París. Después de ganar el primer premio en el Concurso de Besançon en 1962, Michel Plasson perfeccionó su técnica con Erich Leinsdorf, Pierre Monteux y Leopold Stokowski.

Solicitado por las principales orquestas y teatros de ópera, ha sido invitado a la ópera de Shanghái con *Carmen*, de Bizet; al Teatro Massimo de Palermo con *Manon*, de Massenet, y *Fausto*, de Gounod; al Teatro Real de Parma con *La condenación de Fausto,* de Berlioz; a la Ópera de Zúrich, con *El Cid,* de Massenet; etc.

Michel Plasson también dirige otras orquestas como invitado: Orquesta de París, Orquesta de la Ópera de Niza, varias orquestas españolas, Filarmónica de Róterdam, las orquestas más importantes de Italia, Suisse Romande, Suiza Italiana en Lugano, etc.

Estuvo muy ligado con la Orquesta y Coro Nacional del Capitolio de Toulouse desde 1968 hasta 2003 y ahora es su director honorario. Con esta orquesta realizó las mejores grabaciones de las operetas conocidas de Jacques Offenbach, incluido *Orfeo en los infiernos, La vida parisina, La Périchole* y *La bella Helena*.

ABONO 7 PP. 6-7

Akiko Suwanai, violín

La violinista japonesa Akiko Suwanai ha sido la más joven en ganar el Concurso Internacional Chaikovski en toda la historia del certamen. Además, ganó el Concurso Internacional Paganini y el Queen Elisabeth International.

La temporada 2020-2021 está marcada por un número significativo de proyectos que incluyen su debut con la Filarmónica Eslovaca, con la que celebrará el 100 Aniversario de las relaciones entre la República Eslovaca y Japón. Se unirá a la Sinfónica de Hamburgo como artista en residencia tocando el *Concierto para violín* de Lampson en la Elbphilharmonie dirigida por Cambreling, así como con la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen con Järvi y la Filarmónica de Róterdam y Lava Shani en gira por Japón. Otros compromisos incluyen su actuación con la Filarmónica de Hong Kong, dirigida por Jaap van Zweden, y la Sinfónica de Castilla y León, dirigida por Jaime Martín.

En 2007 interpretó el concierto para violín *Seven* de Peter Eötvös en el Festival de Lucerna junto a Pierre Boulez, y tocó en los BBC Proms con Susanna Mälkki y la Orquesta Philharmonia. Ha ofrecido el estreno de los conciertos de James MacMillan y Esa-Pekka Salonen.

ABONO 8 PP. 8-9

Jaime Martín, director

Jaime Martín ha consolidado una excelente reputación internacional como director tras su notable carrera como solista de flauta. Recientemente fue nombrado director titular de la Orquesta de Cámara de Los Ángeles y es, asimismo, titular de la Sinfónica de Gävle y de la Orquesta de Cadaqués, así como director artístico del Festival Internacional de Santander.

Desde que comenzó su carrera como director ha colaborado con importantes orquestas: Filarmónica de Londres, Filarmónica de Radio Francia, Real Filarmónica de Liverpool, Philharmonia, Orquesta de Cámara St Paul, RTVE, Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse, Sinfónica de Radio Suecia, London Mozart Players o Academia de St Martin in the Fields.

Debutó en el escenario operístico con *La flauta mágica,* en El Escorial y San Sebastián, en 2012. Con la English National Opera, en 2013, dirigió *El barbero de Sevilla* y, en 2014, *Las bodas de Fígaro.* Entre otras, ha grabado las *Serenatas* y *Canción del destino* de Brahms, la *Sinfonía n.º 9* de Schubert y la *Sinfonía n.º 3* de Beethoven.

Nacido en Santander, estudió con Antonio Arias, en Madrid, y con Paul Verhey, en La Haya.

ABONO 8 PP. 8-9

Yuja Wang, piano

Yuja Wang empezó a estudiar piano a la edad de seis años. A los quince años ingresa en el Instituto de Música Curtis de Filadelfia, donde estudia cinco años con Gary Graffman; se gradúa en 2008. Graffman dijo que la técnica de Wang le impresionó durante su audición, pero que *"es la inteligencia y el buen gusto"* de sus interpretaciones lo que la distingue. El 11 de septiembre de 2005, Wang fue nombrada ganadora del Premio Gilmore Young Artist.

Algunos grandes hitos de su carrera son sus colaboraciones con la Filarmónica de Nueva York (2006), Sinfónica de Boston (2007, Charles Dutoit), Festival de Lucerna (2009, Claudio Abbado), Festival de Verbier (2009, Kurt Masur), Filarmónica de Israel (2012, Zubin Mehta), Simón Bolívar (2013, Gustavo Dudamel) o 2015 (Filarmónica de Berlín, Paavo Järvi).

El dominio del piano de Yuja ha sido descrito como "asombroso" y "sobrehumano", y ha sido elogiada por su capacidad técnica, su perspicacia, la elegancia y carisma de sus interpretaciones. *The San Francisco Chronicle* publicó sobre ella: *"Verla en acción implica tener que examinar conceptos anteriores sobre hasta qué punto se puede tocar bien el piano".*

ABONO 9 PP. 10-11

Roberto González-Monjas, director

Director principal y asesor artístico de Dalasinfoniettan, Roberto González-Monjas ha ocupado la plaza de concertino de la Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia durante seis años, y actualmente es el líder del Musikkollegium Winterthur. Presentes y futuros debuts como invitado se incluyen colaboraciones con la Orquesta del Mozarteum de Salzburgo, Camerata de Salzburgo, Sinfónica de Lahti, Sinfónica de Galicia, Nacional de Bélgica y Sinfónica de RTVE, entre muchos otros. Colabora estrechamente con la Sinfónica de Castilla y León, con sede en su ciudad natal, Valladolid.

Recientemente González-Monjas ha realizado una variedad de proyectos de dirección, interpretación en directo y música de cámara con el Musikkollegium Winterthur, incluida una gira por Asia con el clarinetista Andreas Ottensamer. Con un repertorio ecléctico y amplio, la variedad de estilos e intereses de González-Monjas también se muestra en su debut discográfico, con serenatas de Mozart y Schoeck. Colabora frecuentemente con el grupo Berlin Baroque Soloists, y contribuyó como solista en el lanzamiento de los *Conciertos de Brandenburgo,* de Bach, dirigidos por el especialista en música antigua Reinhard Goebel.

ABONO 9 PP. 10-11

Andrew Gourlay, director

Nacido en Jamaica, Andrew Gourlay ganó el Primer Premio en el Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués 2010. Durante los siguientes dos años fue director asistente de Sir Mark Elder. En enero de 2016, Gourlay tomó posesión de su cargo como director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, que ocupó hasta 2020.

Recientes y futuros compromisos incluyen dirigir orquestas como la Philharmonia, orquestas de la BBC, Real Filarmónica de Liverpool, Hallé, Orquesta Sinfónica Ciudad de Birmingham, Ópera North, Filarmónica de Róterdam, Nacional de Bordeaux Aquitania y en los *Proms* de la BBC (con la London Sinfonietta). Hizo su debut en Estados Unidos en la temporada 2016/2017 con la Orquesta Sinfónica de San Diego.

Sus proyectos operísticos han incluido el estreno en Reino Unido de *Quartett,* de Luca Francesconi, en la Royal Opera House. Ha dirigido *Rusalka* y *La tragedia de Carmen* con la English Touring Opera y *Las bodas de Fígaro* en la Escuela Internacional de Ópera Benjamin Britten. Su primera grabación con la OSCyL, con la *Sinfonía n.º 2* y *La isla de los muertos,* de Rajmáninov, se ha lanzado a principios de 2019 con gran aceptación de la crítica especializada.

ABONO 10 PP. 12-13

James Conlon, director

Después de recibir el premio de dirección de la Asociación Orquestal Nacional Estadounidense, James Conlon se convirtió en 1974 en el director más joven contratado para temporada de la Filarmónica de Nueva York. En 1976 hizo su debut en Metropolitan y en 1979 debutó en el Covent Garden. En 1996 fue nombrado director musical de la Opera Nacional de París.

Desde su debut en la Filarmónica de Nueva York, por invitación de Pierre Boulez, Conlon ha aparecido con todas las orquestas importantes de América del Norte y Europa. También ha colaborado con muchas de las compañías de ópera, incluido el Teatro de la Scala, la Lyric Opera de Chicago y el Maggio Musicale Fiorentino. Ha estado asociado durante casi 30 años al Metropolitan.

Conlon ha ocupado varios puestos importantes en Europa, incluido el de director principal de la Filarmónica de Róterdam, director musical general de la Ciudad de Colonia y director principal de la Ópera Nacional de París (1995-2004). Su liderazgo se asocia con un aumento en los estándares artísticos y asistencia de público. En 2015 fue nombrado director principal de la Orquesta Sinfónica Nacional RAI de Italia.

ABONO 11 PP. 14-15

Clara-Jumi Kang, violín

Clara-Jumi Kang ha forjado su carrera internacional actuando con las principales orquestas y directores de Asia y Europa. Ganadora del Concurso Internacional de Violín de Indianápolis 2010, le han sido otorgados otros galardones, como los primeros premios en el Concurso de Violín de Seúl (2009) y el Concurso de Violín de Sendai (2010).

Después de haber debutado a la edad de cinco años con la Orquesta Sinfónica de Hamburgo, Kang ha actuado con orquestas europeas de primer nivel como la Gewandhaus de Leipzig, Orquesta de Cámara de Colonia, Kremerata Báltica, Filarmónica de Róterdam, Orquesta Nacional de Bélgica y Orquesta de la Suisse Romande.

En los Estados Unidos ha actuado con las orquestas sinfónicas de Atlanta, Nueva Jersey e Indianápolis. En otros ámbitos, ha colaborado con la Orquesta Mariinsky, Sinfónica de la NHK, Sinfónica Metropolitana de Tokio u Orquesta NCPA de Pekín.

Ha trabajado con directores de la talla de Valery Gergiev, Vladimir Fedoseyev, Andrey Boreyko, Christoph Poppen, Vladimir Spivakov, Yuri Temirkanov, Gidon Kremer, Gilbert Varga, Lü Jia, Myun-Whun Chung, Heinz Holliger y Kazuki Yamada, entre otros.

ABONO 12 PP. 16-17

François López-Ferrer, director

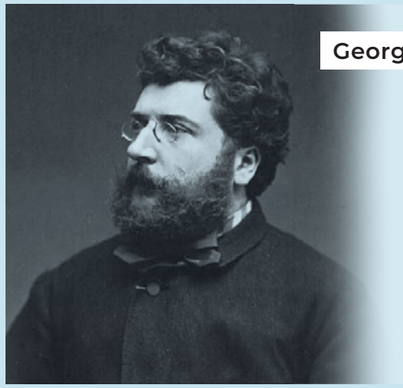
Formado primero como compositor en la Universidad de Cincinnati, continuó sus estudios en dirección de orquesta con Leonid Grin en Filadelfia y en la Zürcher Hochshule der Künste (Suiza). Ha participado en diversas clases con los maestros Neeme Järvi, Paavo Järvi, Gennadi Rojdestvenski o Bernard Haitink. Este artista hispano-estadounidense es actualmente director asistente de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati y director asistente del May Festival, además de director asociado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile.

Entre sus actuaciones más recientes cabe destacar su participación junto a la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile en los 10 conciertos del Festival de Verano de Santiago de Chile, en la gira a Viña del Mar y en la 48.ª edición del festival Semanas Musicales en Frutillar, con una gran aceptación por parte de público y crítica. Igualmente destacable ha sido su debut en Brasil con la Orquestra Sinfônica de Porto Alegre. Futuros compromisos incluyen conciertos con la Orquesta Sinfónica de Berna y el Musikkollegium Winthertur.

López-Ferrer es fundador y director musical del Ensemble Vita y de la Queen City Chamber Opera, en Cincinnati.

ABONO 12 PP. 16-17

COMPOSITORES



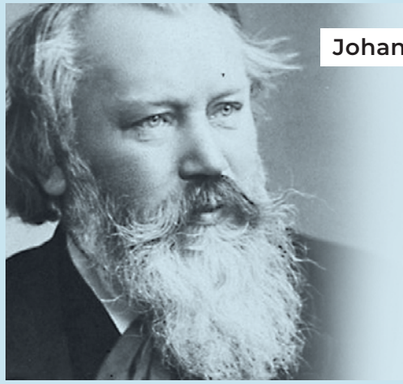
Georges Bizet, 1838-1875

Compositor francés, de escasa producción. Nacido en el seno de una familia de músicos, ingresó en el Conservatorio de París con tan solo nueve años. La consecución del prestigioso Gran Premio de Roma de composición le permitió proseguir su formación en Italia durante tres años.

Aunque en su *Sinfonía en do mayor* (1855) ya se había podido entrever que la precisión en la expresión y el ritmo danzante y ágil serían características de su música, Bizet es conocido por ser uno de los maestros del arte lírico francés. Individualiza con mucha riqueza a los personajes de sus óperas, lo que lo llevó a un estilo realista que hizo que por ejemplo *Carmen* no fuera bien acogida: la forma de tratar un asunto escabroso se adelantó a su época.

Bizet murió a un ataque al corazón sin llegar a imaginar el arrollador éxito del que más adelante gozaría su última ópera.

ABONO 7 PP. 6-7



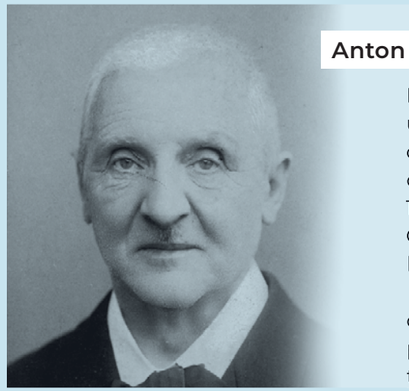
Johannes Brahms, 1833-1897

Nació el 7 de mayo de 1833, en Hamburgo, donde cursó estudios de violín y violonchelo junto a su padre. En 1853 inicia una gira de conciertos donde conoció al violinista Joseph Joachim, quien lo presentó a Schumann, dos artistas fundamentales para su carrera.

Su primera gran obra presentada al público fue el *Concierto n.º 1 para piano y orquesta en re menor,* que fue ejecutado por él mismo en Leipzig en el año 1859. En 1863 se trasladó a Viena, donde consiguió el puesto de director de la Singakademie (Academia de Canto), que dejaría un año después.

En 1868 logró fama en toda Europa gracias a su *Réquiem alemán.* Se trasladó a Viena en 1871, donde fue nombrado director de la Sociedad de los Amigos de la Música, aunque en 1874 dejó este puesto para poder dedicar todo su tiempo a la composición. Falleció el 3 de abril de 1897. Sus restos mortales descansan en el Cementerio Central de Viena.

ABONO 12 PP. 16-17



Anton Bruckner, 1824-1896

Nació el 4 de septiembre de 1824 en Ansfelden, cerca de Linz, hijo de un maestro de escuela que tocaba el órgano de la iglesia. En 1851 inició su trabajo como organista en el monasterio de San Florián, cerca de Ansfelden, y después en la catedral de Linz. Entre los años 1868 y 1892 fue organista de la corte y profesor del conservatorio de Viena. Compuso nueve sinfonías, así como obras sacras, orquestales y corales y para órgano.

Tras acudir a una representación de *Tannhäuser* su vida musical dio un vuelco y se convirtió en un ferviente wagneriano. Por tanto —sin pretenderlo— se vio envuelto en las querellas entre wagnerianos y antiwagnerianos que agitaron los treinta últimos años del siglo XIX.

Anton Bruckner falleció en Viena el 11 de octubre de 1896. Sus restos fueron enterrados en la Abadía de San Florián, según dejó escrito el propio compositor.

ABONO 11 PP. 14-15

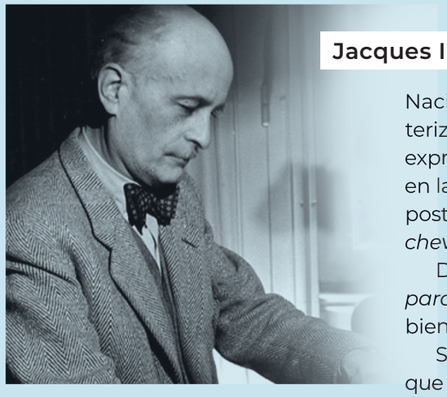
Engelbert Humperdinck, 1854-1921

Nació en Siegburg, Colonia, en 1854. Fue compositor, crítico y pedagogo. Desde muy joven ganó becas y premios que le dieron la oportunidad de estudiar y viajar por el mundo. Estos viajes fueron una constante inspiración para él.

Humperdinck fue seguidor de Richard Wagner, y su colaborador y asistente en el estreno de *Parsifal* en el Festival de Bayreuth en 1882. Unió la influencia wagneriana con su personalidad amante de lo popular y de lo infantil, y su obra más conocida y por la que más reconocimiento recibió fue la ópera *Hänsel y Gretel,* que aplica la teoría musical wagneriana a este cuento clásico, para lo que contó con libreto de su hermana Adelheid Wette (1858-1916).

En 1912 sufrió un derrame que lo dejó paralizado del brazo izquierdo. Volvió a componer con ayuda de su hijo Wolfram pero en 1921 murió de un ataque al corazón.

ABONO 9 PP. 10-11



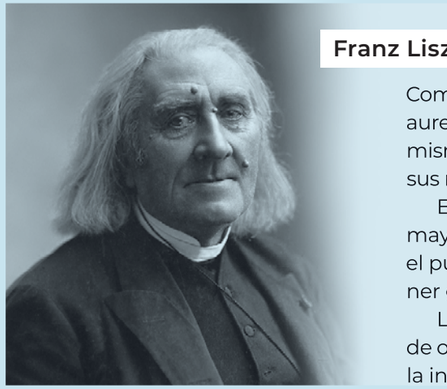
Jacques Ibert, 1890-1962

Nació en París y estudió en el Conservatorio de esta ciudad. Se caracteriza por la sobriedad en los medios, sentido del estilo y pudor en la expresión. En su primera época compuso, entre otras obras, *Escales,* en la que se aprecia menor influencia del impresionismo que en otras posteriores, como las óperas *Angélique* y *Rey d'Yvetot* y los ballets *Le chevalier errant* y *Diane de Poitiers.*

Destacó en sus piezas orquestales, como *Féderique,* el *Concierto para violonchelo y viento,* el *Concierto para flauta* y en su música ambiental para la comedia *El sombrero de paja italiano.*

Su pieza para piano más conocida es *Le petit âne blanc,* mientras que en música de cámara destacan las composiciones para vientos y el *Trío para viola, violonchelo y arpa.* Ibert se encargó también de crear música para la radio y el cine, como la producción *Mil años de historia francesa.*

ABONO 7 PP. 6-7



Franz Liszt, 1811-1886

Compositor y pianista húngaro. Gran virtuoso del piano, se rodeó de una aureola de artista genial. Ya de niño llegó a provocar el entusiasmo del mismo Beethoven. Alumno en Viena de Carl Czerny y Antonio Salieri, sus recitales causaron sensación y motivaron que se trasladara a París.

En la capital francesa conoció a los músicos que habrían de ejercer mayor influencia en su formación: Berlioz y Paganini. En 1848 obtuvo el puesto de maestro de capilla de Weimar, donde comenzó a componer grandes obras para orquesta, como *Los preludios* o *Mazeppa.*

Liszt fue un artista polifacético que siempre actuó desde un afán de originalidad y libertad. Amplió los recursos técnicos de la escritura y la interpretación pianísticas, y dio un impulso concluyente a la música de programa, aquella que nace inspirada por un motivo extramusical, sea este literario o no.

ABONO 12 PP. 16-17

Gustav Mahler, 1860-1911

Gustav Mahler nació en 1860 en Kaliste, Bohemia, Imperio austrohúngaro (hoy Chequia), y se crio en el seno de una familia judía de lengua alemana. Cursó estudios en el Conservatorio de Viena y de Filosofía en la misma ciudad.

Como compositor, es famoso sobre todo por sus diez monumentales sinfonías, de una complejidad orquestal y conceptual apabullante, y también por sus lieder, si bien debe añadirse que durante su vida fue más conocido por su faceta de director de orquesta. En 1897 fue nombrado director artístico de la Ópera Imperial de Viena, lo que dio lugar a diez años espléndidos para esta institución. En 1907 se traslada a Nueva York, donde dirigió el Metropolitan, y de 1910 a 1911 la Filarmónica.

Gustav Mahler murió el 18 de mayo de 1911 en el sanatorio Loew de Viena. Sus restos yacen en el cementerio vienés de Grinzing.

ABONO 10 PP. 12-13

Felix Mendelssohn, 1809-1847

Felix Mendelssohn nació el 3 de febrero de 1809 en Hamburgo, Alemania. Su abuelo fue el filósofo judío Moses Mendelssohn. Su padre renunció al judaísmo, por lo que sus hijos fueron bautizados como cristianos protestantes luteranos en 1816. Su madre, una pianista con profundos conocimientos de la literatura alemana, enseñó los rudimentos musicales a su hijo.

Debutó con nueve años como pianista y a los 11 interpretó su primera composición. A los 17 años compuso *El sueño de una noche de verano,* una de sus obras más interpretadas. Autor de sinfonías, poemas sinfónicos, oratorios, música para piano y para conjuntos de cámara, Mendelssohn ejerció gran influencia en su entorno y en compositores posteriores, como Richard Wagner, aunque no siempre se ha sabido o querido reconocer su calidad. Murió en Leipzig a los 38 años.

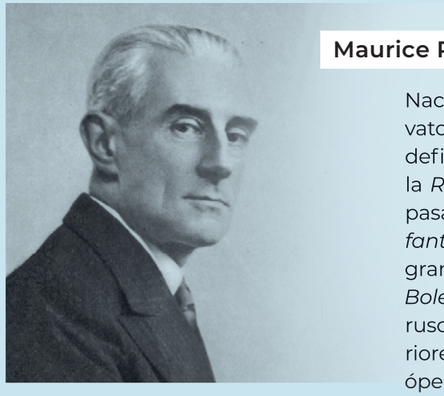
ABONO 8 PP. 8-9

Serguéi Prokófiev, 1891-1953

Nació el 23 de abril de 1891 en Sontzovka (Ucrania). Sus primeras composiciones, como el *Concierto para piano n.º 1* y la *Suite escita,* le dieron gran notoriedad. Entre 1918 y 1933 vivió fuera de Rusia, y parte de su fama le vino de su dominio del piano, lo que le permitió viajar.

Una de sus obras más conocidas es la *Sinfonía clásica,* que preconizó el estilo neoclásico que dominaría parte del siglo XX. Compuso para el empresario ruso Serguéi Diáguilev los ballets *Chout, El bufón* y *El paso de acero.* También son destacables las óperas *El amor de las tres naranjas* y *El ángel de fuego.* Fue autor además de *Pedro y el lobo,* el ballet *Romeo y Julieta,* la ópera *Guerra y paz* y la cantata *Aleksandr Nevski.* En el año 1948 el régimen soviético lo censuró por utilizar un "excesivo formalismo" y armonías cacofónicas. Su *Sinfonía n.º 7* le devolvió el favor del Gobierno. Falleció el 5 de marzo de 1953 en Moscú.

ABONO 8 PP. 8-9

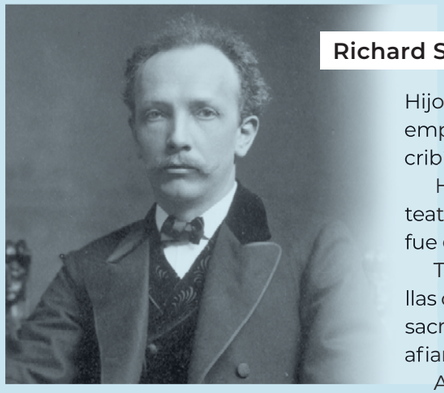


Maurice Ravel, 1875-1937

Nacido en el País Vasco francés, Maurice Ravel se formó en el Conservatorio de París. Su estilo, habitualmente vinculado al impresionismo, define obras como las *suites* para piano *Miroirs* y *Gaspar de la nuit,* y la *Rapsodia española para orquesta.* Su talento para evocar épocas pasadas se pone de manifiesto en obras como la *Pavana para una infanta difunta o La tumba de Couperin.* La orquestación fue una de sus grandes cualidades, como se aprecia en *Cuadros de una exposición,* el *Bolero, La valse* y el ballet *Dafnis y Cloe* (1912), encargo del empresario ruso Serguéi Diáguilev que había escenificado arreglos de obras anteriores, como la *suite Mi madre oca.* También deben mencionarse sus óperas *La hora española* y *El niño y los sortilegios.*

Maurice Ravel falleció en París, el 28 de diciembre de 1937, a causa de una enfermedad neurológica.

ABONO 7 PP. 6-7



Richard Strauss, 1864-1949

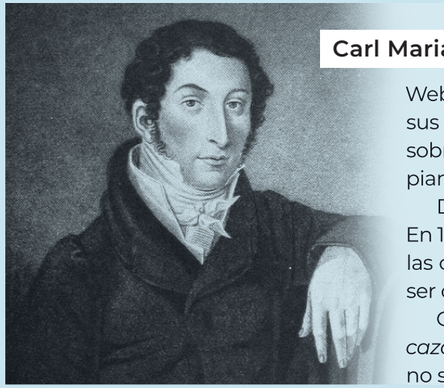
Hijo de un solista de trompa de la Orquesta de la Ópera de Múnich, empezó a aprender música a los cuatro años de edad y a los siete escribía sus primeras composiciones.

Hans von Bülow lo llamó en 1885 para colaborar en la dirección del teatro de corte de Meiningen. Ocupó cargos de relevancia en su vida, y fue director de las Óperas de Múnich y Berlín.

Tras algunos intentos operísticos poco productivos rompió las taquillas con *Salomé,* un gran escándalo por el tema tratado (el deseo sexual sacrílego de la protagonista). *Electra, El caballero de la rosa* y otras lo afianzaron como figura clave de la creación lírica en el siglo XX.

Aparte de sus óperas, Richard Strauss debe su lugar histórico a sus lieder y sobre todo a sus poemas sinfónicos, como *Las divertidas travesuras de Till Eulenspiegel, Así habló Zaratustra, Don Juan* y *Muerte y transfiguración.*

ABONO 9 PP. 10-11



Carl Maria von Weber, 1786-1826

Weber fue un niño prodigio que a los doce años de edad dio a conocer sus primeras obras. Alumno de Michael Haydn, sus aptitudes lo hicieron sobresalir no solo en la composición, sino también en la práctica del piano y la dirección orquestal.

Desde fecha temprana, Weber se sintió atraído por la creación lírica. En 1810 vio la luz *Silvana,* un ambicioso trabajo en el que se anunciaban las características que definirían *El cazador furtivo,* la obra que le valió ser considerado el padre de la ópera nacional alemana.

Consciente del valor de su obra, Weber siguió la senda abierta en *El cazador furtivo* en su siguiente trabajo escénico, *Euryanthe,* que pese a no ser un éxito ejerció gran influencia en Wagner. La tuberculosis puso fin a su vida prematuramente en Londres, donde se había trasladado para asistir al estreno de su última aportación lírica, *Oberón.*

ABONO 12 PP. 16-17

ENTRADAS Y ABONOS

PRECIOS DE ABONOS Y ENTRADAS SUELTAS

	A	B	C	D	E
Abono de Invierno	116 €	90 €	73 €	56 €	40 €
Mayores 65 años y Amigos del Patrimonio	90 €	69 €	56 €	43 €	31 €
Personas con minusvalía (incluye un acompañante) (1)	62 €	48 €	39 €	30 €	21 €
Desempleados (2) / Joven (3)	36 €	28 €	22 €	17 €	12 €
Entradas sueltas	30 €	23 €	19 €	14 €	10 €

(1) El grado de minusvalía ha de ser al menos de un 33 %.
El descuento para personas con minusvalía es válido también para un acompañante.

(2) Acreditar situación desempleado / (3) Poseedores de carnet joven

TURNO 1
Jueves 7 de enero
Miércoles 3 de febrero
Jueves 18 de febrero
Jueves 25 de febrero
Miércoles 10 de marzo
Miércoles 17 de marzo

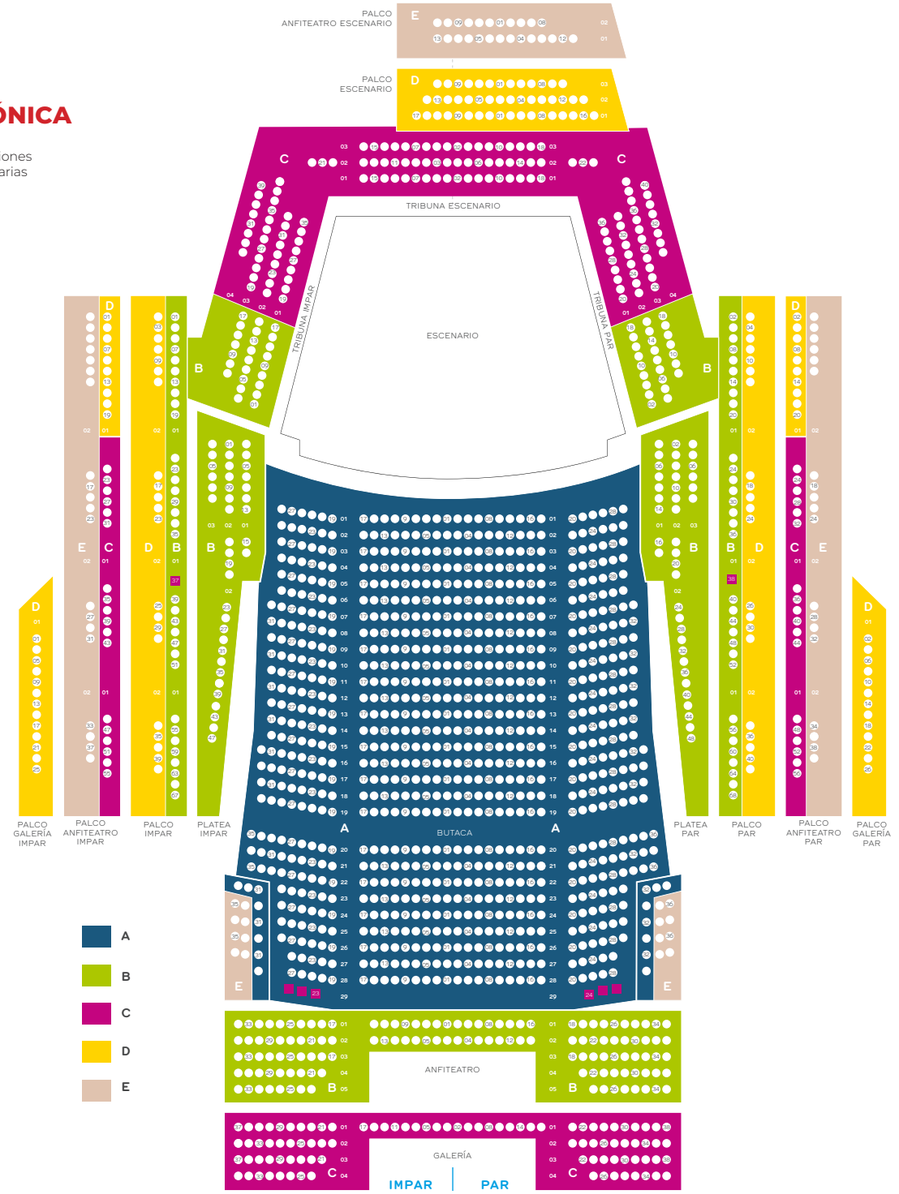
TURNO 2
Viernes 8 de enero
Jueves 4 de febrero
Viernes 19 de febrero
Viernes 26 de febrero
Jueves 11 de marzo
Jueves 18 de marzo

TURNO 3
Sábado 9 de enero
Viernes 5 de febrero
Sábado 20 de febrero
Sábado 27 de febrero
Viernes 12 de marzo
Viernes 19 de marzo

TURNO 4
Domingo 10 de enero
Sábado 6 de febrero
Domingo 21 de febrero
Domingo 28 de febrero
Sábado 13 de marzo
Sábado 20 de marzo

SALA SINFÓNICA

Aforo sujeto a las decisiones
de las autoridades sanitarias



IMPORTANTE

Para el abono de la Temporada de Invierno 2021 se seguirán las normas dictadas por las autoridades sanitarias, para velar por su seguridad y la de todos. Son las siguientes: uso obligatorio de mascarilla en todo momento, guardar una distancia mínima de seguridad y ocupar la localidad asignada en la entrada. Son normas de obligado cumplimiento. Su incumplimiento puede suponer la expulsión del concierto.

Los abonados de la OSCyL de la Temporada 2019-2020 mantendrán sus asientos cuando la sala se pueda ofrecer con su aforo al 100 %.

VENTA

En esta nueva Temporada de Invierno de la OSCyL, el aforo de la sala se ha modificado para poder ofrecer más butacas, así como los días de los conciertos. Por ello **NO SE RENOVARÁN LOS ABONOS DE TEMPORADA DE OTOÑO 2020 DE LA OSCyL.**

VENTA DE ABONOS PARA ABONADOS OTOÑO 2020

Desde el viernes **4 de diciembre de 2020 a las 10:00 h hasta las 14:00 h del sábado 19 de diciembre** en Taquillas CCMD.

VENTA DE ABONOS PARA PÚBLICO EN GENERAL

Desde el martes **22 de diciembre de 2020 a las 10:00 h** en Taquillas CCMD y web.

INICIO DE VENTA DE ENTRADAS SUELTAS

Lunes **4 de enero de 2021 a las 10:00 h** en Taquillas CCMD y web.

HORARIO DE TAQUILLAS

TAQUILLAS DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

De lunes a viernes de 10:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h. Sábados de 10:00 a 14:00 h. Domingos y festivos cerrado. Los días **24 y 31 de diciembre el horario será de 10:00 a 14:00 h.**

TAQUILLA DE OFICINA DE TURISMO TEMPORALMENTE CERRADA

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN PARA LA ACTIVIDAD DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

tras la crisis sanitaria provocada por la COVID-19
y con la vuelta a la nueva normalidad

Desde el Centro Cultural Miguel Delibes estamos trabajando permanentemente para asegurar que todas las medidas y procedimientos que ayuden a garantizar la salud y la seguridad de los participantes del evento estén vigentes y actualizados. El bienestar de las personas es nuestra máxima prioridad.

Todas nuestras instalaciones están adecuadas para reducir los riesgos al máximo reforzando las medidas higiénico-sanitarias. Nuestro equipo de limpieza ha ampliado sus procesos de desinfección para mayor cobertura de áreas de alto contacto (recepción, áreas de descanso, baños, manillas y puertas de entrada).

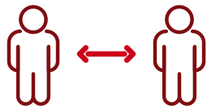
Habrá dispensadores de gel hidroalcohólico en el acceso al *foyer*.

PARKING

El público únicamente podrá acceder al edificio desde el exterior, de forma que, si se aparca en el parking, se deberá salir a la calle por cualquiera de los tres accesos peatonales que tiene el parking, y una vez en la calle entrar al edificio.

Lavarse las manos y/o guantes con gel hidroalcohólico.

Utilizar los siguientes EPI: mascarilla quirúrgica o de grado superior de protección.



Respetar una distancia de seguridad de acuerdo a las normas dictadas por las autoridades sanitarias con cualquier persona. Se organizarán filas con marcas en el suelo que indiquen las posiciones en las que se debe hacer cola para entrar.

En la sala se diseñarán mapas de entradas, por lo cual solo se podrán ocupar las butacas que cumplan con el distanciamiento social establecido.

Se permitirá llevar a cabo medición de temperatura y solo se podrá entrar al concierto si la temperatura corporal es inferior a 37,5 °C

Por su seguridad y para poder mantener los protocolos de limpieza y desinfección de la sala correctamente y a tiempo, los conciertos no tendrán descanso central.

Agradecemos su apoyo y colaboración
en el cumplimiento de estas medidas higiénico-sanitarias.

LIBRO DE LA TEMPORADA DE INVIERNO Y PROGRAMAS DE LOS CONCIERTOS

Debido a la normativa sanitaria COVID-19 no podemos hacerles entrega del libro del *Abono de Invierno,* ni de los programas de cada concierto. La información se proporcionará de las siguientes formas:

- El **libro** –que será enviado a los abonados por correo postal– y los **programas** –que incluirán el habitual estudio sobre las obras realizado por expertos– estarán disponibles **a través de un código QR** [ ] que podrá descargarse en su móvil, bien en la página web o bien justo antes del concierto.
- Antes de entrar en la sala sinfónica, **podrá ver en las pantallas** que serán colocadas en la entrada **un vídeo explicativo.** Este vídeo también estará **disponible en la web** y **redes sociales** de la orquesta.
- El **libro de temporada** y **los programas de abono** se enviarán por **correo postal** cuando esta haya finalizado.

INFORMACIÓN GENERAL

ACCESO A MINUSVÁLIDOS

El CCMD está preparado para el acceso de sillas de ruedas y personas con discapacidad.

COMPORTAMIENTO

Está prohibido grabar información audiovisual durante los conciertos, y los dispositivos que puedan producir cualquier tipo de sonido, incluido el de las vibraciones, estarán desconectados durante la interpretación de las obras. No se deben producir ruidos con envoltorios de caramelos o de cualquier otra forma (abrigos, complementos, papel) mientras suena la música. Y, aunque los ataques de tos repentinos o estornudos pueden ser inevitables, existen maneras sencillas y respetuosas de minimizarlos, por lo que se insta a estar preparado ante su posible aparición.

PUNTUALIDAD

En atención al público y los artistas, se ruega máxima puntualidad. No se permitirá la entrada en la sala una vez comenzado el concierto.

TRANSPORTES

Autobuses urbanos
C-1, C-2 y Línea 8 (Parquesol-Belén), con parada
en el Centro Cultural Miguel Delibes. Último servicio: 22:30 h.

Taxi
Parada en la puerta principal del Centro Cultural Miguel Delibes, Avenida del Real Valladolid.

FOTOGRAFÍAS

Orquesta Sinfónica de Castilla y León © Photogenic
Clara Andrada © Gislea Schenker
Michel Plasson © sus autores
Akiko Suwanai © Tamihito Yoshida
Jaime Martín © Chris Dunlop
Yuja Wang © Kirk Edwards
Roberto González-Monjas © Marco Borggreve
Andrew Gourlay © Photogenic y Johan Persson
James Conlon © Opus 3 artists
Clara-Jumi Kang © Marco Borggreve
François López-Ferrer © Musiespaña y Photogenic

Textos, edición y coordinación: Samuel González Casado
Diseño gráfico, maquetación y artefinal: Luna lunae, espacio gráfico y editorial

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)
Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC
DL VA 899-2018 · Valladolid, España 2020

Editado por Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2
47015 Valladolid · T 983 385 604
www.oscyl.com / www.centroculturalmigueldelibes.com

RRRRRRRRQQQUEEESSSTTTAAOOOORQQQUEE
SSSSSSSSIINNNNFFOOONNIIICCCAAASSSIINNI
SSSSSSSSSIINNNNFFOOONNIIICCCSSSIINNNNI

CASTILLA Y LEÓN

WWW.OSCYL.COM

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Junta de Castilla y León

Michel Plasson | Jaime Martín | Roberto González-Monjas | Andrew Gourlay | James Conlon | François López-Ferrer